

---

РЕПУБЛИЧКИ  
ЗАВОД  
ЗА  
ЗАШТИТУ  
СПОМЕНИКА  
КУЛТУРЕ  
БЕОГРАД



INSTITUT POUR  
LA PROTECTION  
DES MONUMENTS  
HISTORIQUES DE  
LA RÉPUBLIQUE  
DE SERBIE  
BELGRADE

---

# COMMUNICATIONS

## L-2018

### **Comité de rédaction**

Viktorija Popovska-Korobar (Skopje)

Rosa D'amico (Bologna)

Marko Popović

Dragan Vojvodić

Mirjana Đekić

Igor Borozan

Gordana Simić

Marina Nešković

Nevena Debljović Ristić

### **Pour l'éditeur**

Mirjana Andrić

### **Chef**

Svetlana Pejić

### **Secrétaire**

Ivana Prodanović-Ranković

---

# САОПШТЕЊА

## L-2018

### **Редакциони одбор**

Викторија Поповска-Коробар (Скопје)  
Роза Дамико (Болоња)  
Марко Поповић  
Драган Војводић  
Мирјана Ђекић  
Игор Борозан  
Гордана Симић  
Марина Нешковић  
Невена Дебљовић Ристић

### **За издавача**

Мирјана Андрић

### **Уредник**

Светлана Пејић

### **Секретар**

Ивана Продановић-Ранковић

*Штампање ове публикације омогућило је  
Министарство културе Републике Србије*

*La présente revue a été imprimée grace aux fonds  
du Ministère de la culture de la République de Serbie*

---

# Садржај / Table des matières

## Расправе и студије / Traités et études

<i>Даница И. Појовић, Марко Ђ. Појовић</i> <i>Danica I. Popović, Marko Đ. Popović</i>	Испоснице манастира Милешеве . . . . .	9
	The Hermitages of the Monastery of Mileševa . . . . .	32
<i>Бранислав Н. Тодић</i> <i>Branislav N. Todić</i>	Култ градачке ктиторке краљице и монахиње Јелене . . . . .	33
	Cult of the Gradac Monastery's Endower, Queen and Nun Jelena . . . . .	49
<i>Бранислав Ј. Цвејиковић</i> <i>Branislav J. Svetković</i>	Света Теодора у Арти: култно постројење и портрети владара . . . . .	51
	St Theodora of Arta: Cult Installation and Portraits of Rulers . . . . .	72
<i>Татијана А. Стјародубцев</i> <i>Tatjana A. Starodubcev</i>	Краљ Милутин и свети лекари. Ликовна сведочанства . . . . .	75
	King Milutin and the Holy Physicians. Visual Testimonies . . . . .	93
<i>Светлана М. Пејић</i> <i>Svetlana M. Pejić</i>	Јашуњска ктиторица Ксенија с краја XV века. Оглед о женском монаштву . . . . .	95
	Ktetor Ksenija from Jašunja from the End of the 15 <sup>th</sup> Century. An Essay on Female Monasticism . . . . .	110
<i>Викторија С. Појовска-Коробар</i> <i>Viktorija S. Popovska Korobar</i>	Белешка о стилским паралелама зидног сликарства у цркви Светог Јована Претече у Јашуњи (1524) . . . . .	111
	Note on the Style Parallels of the Wall Paintings at the Church of Saint John the Forerunner in Jašunja (1524) . . . . .	122
<i>Драган И. Војводић</i> <i>Dragan I. Vojvodić</i>	Иза магли историје Мајсторовине . . . . .	123
	Behind the Mists of the History of Majstorovina . . . . .	143
<i>Алекса А. Јеликић, Војин Р. Николић</i> <i>Aleksa A. Jelikić, Vojin R. Nikolić</i>	Технологија израде зидних слика у цркви Благовештења манастира Крушедола . . . . .	145
	Technology Used for the Creation of the Wall Paintings in the Church of Annunciation of Krušedol Monastery . . . . .	159
<i>Владимир М. Симић</i> <i>Vladimir M. Simić</i>	Погреб и постхумни портрет митрополита Павла Ненадовића: цртежи Теодора Крачуна и Захарије Орфелина . . . . .	161
	Funeral and the Posthumous Portrait of Metropolitan Pavle Nenadović: Drawings by Teodor Kračun and Zaharije Orfelin . . . . .	174
<i>Мирослава М. Костић</i> <i>Miroslava M. Kostić</i>	Олтарска преграда цркве Светог Николе у Сремској Каменици . . . . .	175
	Sanctuary Screen in the Church of Saint Nicholas in Sremska Kamenica . . . . .	194
<i>Игор Б. Борозан</i> <i>Igor B. Borozan</i>	Култ Рафаела и назаренско сликарство: <i>Богородица са Христом</i> Аксентија Мародића на ковиљском иконостасу . . . . .	197
	The Cult of Raphael and the Nazarene painting: <i>The Mother of God with Christ</i> by Aksentije Marodić in the Iconostasis in Kovilj . . . . .	212
<i>Јована Д. Миловановић</i> <i>Jovana D. Milovanović</i>	<i>Вршачки триптихон</i> Паје Јовановића на Миленијумској изложби 1896. године: репрезентација локалног идентитета и (не)присутна идеологија . . . . .	213
	<i>Vršac Triptych</i> by Paja Jovanović at the Millennium Exhibition of 1896: Representation of the Local Identity and the (not) Present Ideology . . . . .	230

## Прилози / Contributions

<i>Maја M. Ђорђевић</i>	Седам деценија заштите античког наслеђа у Србији – Сирмијум, Ромулијана, Медијана и Јустинијана Прима . . .	233
<i>Maја M. Ђорђевић</i>	Seven Decades of the Protection of the Antiquity Heritage in Serbia – Sirmium, Romuliana, Mediana and Justiniana Prima . . .	252
<i>Miroslava D. Mirković</i>	<i>Vicesima libertatis</i> in a new inscription found in the Upper town Belgrade fortress . . . . .	255
<i>Мирослава Д. Мирковић</i>	<i>Vicesima libertatis</i> у новом натпису откривеном у Горњем граду Београдске тврђаве . . . . .	258
<i>Вујадин М. Иванишевић, Иван Р. Бугарски, Александар З. Стамковић</i>	Примена историјско-археолошког географског информационог система у истраживањима Царичиног града и околине . . . . .	259
<i>Vijadin M. Ivanišević, Ivan R. Bugarski, Aleksandar Z. Stamenković</i>	Application of Historical-Archaeological Geographic Information System in the Research of Caričin Grad and its Environs . . . . .	278
<i>Зорана З. Ђорђевић, Марија Ј. Драгишић, Драган М. Новковић</i>	Истраживања звука у градитељском наслеђу . . . . .	281
<i>Zorana Z. Đorđević, Marija J. Dragišić, Dragan M. Novković</i>	Study of the Sound in Architectural Heritage . . . . .	294
<i>Љубица В. Димитријевић</i>	Култна места као део културног идентитета источне Србије . . . . .	295
<i>Ljubica V. Dimitrijević</i>	Places of Cult as a part of the Cultural identity of east Serbia . . . . .	305
<i>Милан Н. Ранђеловић, Фајма Г. Оран</i>	Бали-бегов мезид и библиотека у Нишу. Од сакралног до секуларног . . . . .	307
<i>Milan N. Randelović, Fatma G. Oran</i>	Bali-Bejev Masjid and Library in Niš. From the Sacral to the Secular . . . . .	315
<i>Ивана С. Женарју Рајовић</i>	Зидно сликарство у цркви Светог Николе у Косовској Каменици . . . . .	317
<i>Ivana S. Ženarju Rajović</i>	Wall Paintings in st Nicholas Church in Kosovska Kamenica . . . . .	336
<i>Владимир А. Кривошејев</i>	Ваљевска касарна на Илици . . . . .	337
<i>Vladimir A. Krivošejev</i>	Valjevo military barracks in Ilidža . . . . .	351
<i>Ана М. Радованац Живанов</i>	Дом Радничке коморе у Београду – историја и архитектура . . . . .	353
<i>Ana M. Radovanac Živanov</i>	Hallof the Chamber of labour in Belgrade – History and Architecture . . . . .	366
<i>Ненад Л. Лајбенишпергер, Ивана Т. Ранковић Миладиновић</i>	Гробља, гробови и костурнице српских војника и цивила из Првог светског рата у Аустрији . . . . .	367
<i>Nenad L. Lajbensperger, Ivana T. Ranković Miladinović</i>	WWI Cemeteries, Graves and Ossuaries of the Serbian Soldiers and Civilians in Austria . . . . .	390

# 50

**САОПШТЕЊЕ**, мн. **САОПШТЕЊА** / именица, ср. род – термин са значењем изведеним преко синонима: обавештење, објава, изјава, исказ, информација, најава, знак, порука, проглас, обзнана, циркулар, распис, са асоцијацијама на: податак, извештај; има вредност вести и задатак да привуче пажњу (према електронским претраживачима).

Управо је то језгровито значење израза разлог што периодичне публикације мноштва разнородних институција носе назив Саопштења – у области рударства, металургије и прерађивачке индустрије, котлоградње и аеронаутике, као гласила Завода за хидротехнику сарајевског Грађевинског факултета, Фармаколошког института, Завода за јавну управу или Савезне трговинске коморе, али и београдског Архитектонског факултета и Института за архитектуру и урбанизам, на пример. Такође, на колажу *Надреалистички зид*, који је данас изложен у Музеју савремене уметности, Марко Ристић најављује: „Убрзо после појаве *Немогућег* (1930. године, прим. ур.) појавиће се *Саопштења – надреалистички билтен*.“

Када је Завод за заштиту и научно проучавање споменика културе Народне Републике Србије 1956. године покренуо часопис **САОПШТЕЊА**, уредништво и Милорад Панић Суреп, као одговорни уредник, у *Уводној најомени* истакли су да ће часопис излазити повремено, доносећи „изворне материјале, трудећи се да их верно пренесу и што јасније изложе, тако да се стручни човек тиме може поуздано користити а нестручан стећи представу о каквим се вредностима ради“. Са своје 222 странице већ је први број показао не само богатство и разноликости нашег споменичког наслеђа него и читав спектар провокативних питања која отварају истраживања и заштита баштине. Наредне године појавили су се II и III број часописа, свеска IV изашла је четири године касније (1961), а од 1981. до 2018. и свог јубиларног, педесетог броја, **САОПШТЕЊА** су годишњак, који је настојао да не изневери иницијално зацртане циљаве и који је стекао кредибилно место међу часописима сличног профила.

Ово уредничко саопштење треба само да подсети на пут који су прешла **САОПШТЕЊА** Републичког завода за заштиту споменика културе у времену у којем је обележено и 70 година постојања његовог издавача.

